

ПРЕЙСКУРАНТ/ PRICELIST

ООО "Воздушные Ворота Северной Столицы"/ Northern Capital Gateway LLC

номер/ number	800-00.00.00-2023
дата регистрации/ date of entry	
регистрационный номер/ registration number	
кол-во страниц/ number of pages	
дата ввола/ effective from	01.05.2023
период действия/ valid until	

УТВЕРЖДАЮ:/ APPROVED:

Директор по неавиационной коммерции/
Non-Aviation Commerce Director
ООО "Воздушные Ворота Северной Столицы" /
Northern Capital Gateway, LLC

А.О. Тесло-Данилов / A. Teslo-Danilov

Для российских и иностранных потребителей в аэропорту "Пулково"/ For Russian and Foreign Users at "Pulkovo" airport

				Наименование / Service designation	Единица измерения/ Unit of Measurement	Тариф в рублях без НДС/Tariff in roubles without VAT	НДС / VAT	Тариф в рублях с НДС/Tariff in roubles including VAT	Примечание / Note
1				Предоставление услуг пассажирам в Бизнес Салонах аэропорта "Пулково"/Passenger service in Business lounges in Pulkovo Airport					Обслуживание не более 2-х часов / Service is not exceeding 2 hours
1	1			Обслуживание пассажира в Бизнес Салоне международных воздушных линий / Servicing passenger in the international departure Business lounge	1 человек/1 person	2 083,33	416,67	2 500,00	
1	2			Обслуживание пассажира в Бизнес Салоне внутренних воздушных линий / Servicing passenger in the domestic departure Business lounge	1 человек/1 person	2 083,33	416,67	2 500,00	
2				Услуги Fast Track (сопровождение пассажира при прохождении предполетных/послеполетных процедур) / Fast track service (accompanying passengers through preflight/postflight procedures)					
2	1			Услуги Fast Track на отправление внутренних рейсов без посещения бизнес-зала / Fast track service upon departure of domestic flights without visiting business lounge					При подаче заявки не менее, чем за 24 часа/in case the request is placed at not less than 24 hours *
2	1	1		Сопровождение 1 взрослого пассажира / Accompanying 1 adult	1 человек/1 person	5 833,33	1 166,67	7 000,00	
2	1	2		Сопровождение 1 ребенка от 2 до 12 лет / Accompanying 1 child from 2 to 12 years old	1 человек/1 person	2 916,67	583,33	3 500,00	
2	2			Услуги Fast Track на отправление внутренних рейсов с посещением бизнес-зала / Fast track service upon departure of domestic flights with visit to business lounge					
2	2	1		Сопровождение 1 взрослого пассажира / Accompanying 1 adult	1 человек/1 person	7 083,33	1 416,67	8 500,00	
				Услуга состоит из/The service consists of:					
2	2	1	1	Обслуживание пассажира в Бизнес Салоне внутренних воздушных линий / Servicing passenger in the domestic departure Business lounge	1 человек/1 person	2 916,67	583,33	3 500,00	
2	2	1	2	Сопровождение 1 взрослого пассажира / Accompanying 1 adult	1 человек/1 person	4 166,67	833,33	5 000,00	
2	2	2		Сопровождение 1 ребенка от 2 до 12 лет / Accompanying 1 child from 2 to 12 years old	1 человек/1 person	5 000,00	1 000,00	6 000,00	
				Услуга состоит из/The service consists of:					
2	2	2	1	Обслуживание пассажира в Бизнес Салоне внутренних воздушных линий / Servicing passenger in the domestic departure Business lounge	1 человек/1 person	2 916,67	583,33	3 500,00	
2	2	2	2	Сопровождение 1 ребенка от 2 до 12 лет / Accompanying 1 child from 2 to 12 years old	1 человек/1 person	2 083,33	416,67	2 500,00	
2	3			Услуги Fast Track на отправление международных рейсов без посещения бизнес-зала / Fast track service upon departure of international flights without visiting business lounge					При подаче заявки не менее, чем за 24 часа/in case the request is placed at not less than 24 hours *
2	3	1		Сопровождение 1 взрослого пассажира / Accompanying 1 adult	1 человек/1 person	6 666,67	1 333,33	8 000,00	
2	3	2		Сопровождение 1 ребенка от 2 до 12 лет / Accompanying 1 child from 2 to 12 years old	1 человек/1 person	3 333,33	666,67	4 000,00	
2	4			Услуги Fast Track на отправление международных рейсов с посещением бизнес-зала / Fast track service upon departure of international flights with visit to business lounge					
2	4	1		Сопровождение 1 взрослого пассажира / Accompanying 1 adult	1 человек/1 person	7 916,67	1 583,33	9 500,00	

				Услуга состоит из/The service consists of:					
2	4	1	1	Обслуживание пассажира в Бизнес Салоне международных воздушных линий / Servicing passenger in the international departure Business lounge	1 человек/1 person	2 916,67	583,33	3 500,00	
2	4	1	2	Сопровождение 1 взрослого пассажира / Accompanying 1 adult	1 человек/1 person	5 000,00	1 000,00	6 000,00	
2	4	2		Сопровождение 1 ребенка от 2 до 12 лет / Accompanying 1 child from 2 to 12 years old	1 человек/1 person	5 416,67	1 083,33	6 500,00	
				Услуга состоит из/The service consists of:					
2	4	2	1	Обслуживание пассажира в Бизнес Салоне международных воздушных линий / Servicing passenger in the international departure Business lounge	1 человек/1 person	2 916,67	583,33	3 500,00	
2	4	2	2	Сопровождение 1 ребенка от 2 до 12 лет / Accompanying 1 child from 2 to 12 years old	1 человек/1 person	2 500,00	500,00	3 000,00	
2	5			Услуги Fast Track на прибытие внутренних рейсов / Fast track service upon arrival of domestic flights					При подаче заявки не менее, чем за 24 часа/in case the request is placed at not less than 24 hours *
2	5	1		Сопровождение 1 взрослого пассажира / Accompanying 1 adult	1 человек/1 person	5 833,33	1 166,67	7 000,00	
2	5	2		Сопровождение 1 ребенка от 2 до 12 лет / Accompanying 1 child from 2 to 12 years old	1 человек/1 person	2 916,67	583,33	3 500,00	
2	6			Услуги Fast Track на прибытие международных рейсов / Fast track service upon arrival of domestic flights					При подаче заявки не менее, чем за 24 часа/in case the request is placed at not less than 24 hours *
2	6	1		Сопровождение 1 взрослого пассажира / Accompanying 1 adult	1 человек/1 person	6 666,67	1 333,33	8 000,00	
2	6	2		Сопровождение 1 ребенка от 2 до 12 лет / Accompanying 1 child from 2 to 12 years old	1 человек/1 person	3 333,33	666,67	4 000,00	
3				Обслуживание каждого дополнительного места багажа свыше 2 при оказании услуги Fast Track / Handling of each additional luggage unit more than 2 during Fast Track service	1 услуга / 1 service	416,67	83,33	500,00	

* При подаче заявки менее чем за 24 часа, стоимость услуги увеличивается на 2 500 рублей РФ без НДС / In case the request is placed at less than 24 hours the cost of service increases on 2 500 RUR without VAT

1. Прейскурант № 780-00.00.00-2023 от 01.01.2023 считать утратившим силу с даты ввода в действие данного прейскуранта/ Price list № 780-00.00.00-2023 as of 01.01.2023 is invalid from the moment this price list is enacted

2. НДС взимается в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации./ VAT is levied in compliance with the current legislation of the Russian Federation

3. Приложения №1 является неотъемлемой частью данного прейскуранта/ Attachment №1 is an integral part of this Pricelist

4. Оплата за неполную единицу измерения производится как за полную/ Payment for an incomplete unit should be payed as a complete one

5. Услуги предоставляются при наличии технической возможности/Services can be provided subject to feasibility

6. Скидка в 15% предоставляется при предъявлении чека, подтверждающего оказание услуги упаковки багажа (ручной клади) в аэропорту "Пулково". Предложение действительно в день получения услуги упаковки багажа (ручной клади) / 15% discount is provided upon presentation of a receipt confirming the provision of luggage (carry-on luggage) wrapping service at Pulkovo airport. The offer is valid on the day of receiving luggage (carry-on luggage) wrapping service

7. Скидка в 15% на посещение Бизнес Салона держателям "Единой карты петербуржца" при предъявлении именной действующей карты перед оплатой услуги в аэропорту "Пулково" /

15% discount on visiting Business lounge for holders of the "Edinaya carta peterbyzcha" upon presentation of a valid registered card before paying for the service at Pulkovo airport

8. Скидка в 15% на услугу Fast Track держателям "Единой карты петербуржца" при заблаговременном бронировании услуги по одному из телефонов VIP-Сервиса аэропорта "Пулково": +7 (812) 324-36-44, +7 (812) 324-34-46, +7 (921) 765-26-20, +7 (921) 909-04-40 и последующем предъявлении именной действующей "Единой карты петербуржца" перед оплатой услуги в аэропорту "Пулково" /

15% discount on the Fast Track service for holders of the "Edinaya carta peterbyzcha" upon booking the service in advance by one of the VIP-Service phones of Pulkovo airport: +7 (812) 324-36-44, +7 (812) 324-34-46, +7 (921) 765-26-20, +7 (921) 909-04-40 and the subsequent presentation of a valid registered "Edinaya carta peterbyzcha" before paying for the service at Pulkovo airport

9. Скидка 30% участникам программы лояльности RED by DUFYR на посещение Бизнес Салона при предъявлении Приложения RED перед оплатой услуги в аэропорту "Пулково" / 30% discount for RED by DUFYR loyalty program members on visiting the Business Salon upon presentation of the RED Application before paying for the service at Pulkovo airport

10. Дети до 2-х лет обслуживаются бесплатно / Free services for children up to 2 years

11. Стоимость одной услуга Fast Track включает в себя не более 2 мест багажа. За каждое место свыше 2 предусмотрена оплата в соответствии с п.3 Прейскуранта / Paid Fast-Track service includes no more than 2 luggage units. Every additional luggage unit should be paid in accordance with p.3 of the price-list

Приложение 1 к прейскуранту № 800-00.00.00-2023 / Annex 1 to Price List № 800-00.00.00-2023

Перечень услуг, входящих в Программы "Сервис"/ List of Services in Services Program

№ п/п	Программы	Перечень услуг/List of Services
1	Программа "Сервис 1"/ Service 1 Program	встреча пассажира у входа в ГЗТ "Пулково" на отправление/Meeting passengers at the entrance of the Terminal
		сопровождение багажа от автомобиля пассажира до стойки регистрации на рейс /Accompanying passenger and his luggage from the passenger`s car to the flight check-in counter (including first line of security)
		сопровождение пассажира при прохождении досмотра, регистрации и оформлении багажа /accompanying passenger through security check,flight and luggage check-in
		сопровождение и доставка пассажира до борта ВС/ accompanying and transportation the passenger to AC
2	Программа "Сервис 2"/ Service 2 Program	встреча пассажира у входа в ГЗТ "Пулково" на отправление/Meeting passengers at the entrance to the Additional Services Hall
		сопровождение багажа от автомобиля пассажира до стойки регистрации на рейс /Accompanying luggage from the passenger`s car to the flight check-in counter
		сопровождение пассажиров через пункты авиационной безопасности, досмотра багажа, а также таможенного и пограничного контроля/ accompanying passenger through luggage security check, customs and immigration control of the passenger
		сопровождение и доставка пассажира до борта ВС/ accompanying and transportation the passenger to AC
3	Программа "Сервис 3"/ Service 3 Program	сопровождение и доставка пассажира от ВС до автомобиля/ accompanying and transportation the passenger from AC to the passenger's car
		сопровождение багажа пассажира от ленты выдачи багажа до автомобиля пассажира/accompanying the passenger and his luggage from the luggage claim area to the passenger`s car
4	Программа "Сервис 4"/ Service 4 Program	сопровождение пассажира при прохождении таможенного досмотра багажа, таможенного и пограничного контроля /accompanying passenger through luggage customs check, customs and immigration control of the passenger
		сопровождение багажа от ленты выдачи багажа до автомобиля пассажира/accompanying the luggage from the luggage claim area to the passenger`s car
		сопровождение и доставка пассажира от ВС до автомобиля/ accompanying and transportation the passenger from AC to the passenger's car